

**Komisijas lēmuma Kopsavilkums****(2012. gada 20. decembris)****par procedūru saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. un 102. pantu un EEZ līguma 53. un 54. pantu****(Lieta COMP/39.230 – Rio Tinto Alcan)**

(izzinots ar dokumenta numuru C(2012) 9439)

**(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2013/C 89/06)

Komisija 2012. gada 20. decembrī pieņēma lēmumu par procedūru saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. un 102. pantu un EEZ līguma 53. un 54. pantu. Atbilstoši Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003<sup>(1)</sup> 30. panta noteikumiem Komisija ar šo publicē pušu nosaukumus un lēmuma galveno saturu, tostarp visus uzliktos sodus, ņemot vērā uzņēmumu likumīgās intereses savu komercnoslēpumu aizsargāšanā. Lēmuma nekonfidenciāla versija ir pieejama Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē:

[http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case\\_details.cfm?proc\\_code=1\\_39230](http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=1_39230)

**1. IEVADS**

(1) Saskaņā ar 9. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1/2003 pieņemtais lēmums ir adresēts uzņēmumiem *Rio Tinto plc* ("Rio Tinto"), *Rio Tinto International Holdings Limited*, *Rio Tinto Alcan Inc*, *Rio Tinto France SAS*, *Aluminium Pechiney SAS* ("AP") un *Electrification Charpente Levage SASU* ("ECL") (kopā "Rio Tinto Alcan"). Ar to kļūst saistošas saistības, ko *Rio Tinto Alcan* ir piedāvājis, lai novērstu bažas par konkurenci, kuras izriet no Komisijas veiktās izmeklēšanas alumīnija kausēšanas tehnoloģijas un elektrolīzes procesa iekārtu tirgos.

**2. LIETAS APRAKSTS****2.1. Sākotnējās bažas par konkurenci**

(2) Elektrolīzes procesa iekārtas ("PTA") ir specializēti celtni, kurus izmanto alumīnija reducēšanas rūpnīcās (kausētavās), kur tiek ražots primārais alumīnijs. *Rio Tinto Alcan* meitasuzņēmums AP līgumiski sasaista licences savai vadošajai alumīnija kausēšanas tehnoloģijai ar elektrolīzes procesā izmantojamo pārvietošanas iekārtu (jo īpaši PTA) iegādi no *Rio Tinto Alcan* meitasuzņēmuma ECL. Komisijai bija bažas, ka tādas rīcības rezultātā uzņēmums varētu būt pārkāpis ES pretmonopola noteikumus, ar kuriem aizliedz uzņēmējdarbības ierobežošanu un dominējoša stāvokļa tirgū ļaunprātīgu izmantošanu.

(3) Komisija 2008. gada 20. februārī uzsāka procedūru, lai pieņemtu lēmumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 III nodaļu, un nosūtīja uzņēmumiem *Alcan Inc*, *Alcan France SAS*, AP un ECL iebildumu paziņojumu.

(4) Pēc papildu izmeklēšanas veikšanas Komisija 2012. gada 11. jūlijā pieņēma Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. panta 1. punktā minēto sākotnējo vērtējumu, izklāstot Komisijas bažas par konkurenci. Šīs bažas attiecās uz alumīnija kausēšanas tehnoloģijas licenču līgumisku sasaistīšanu ar PTA iegādi, proti, uz šādas darbības saderību ar Līguma par Eiropas Savienības darbību ("LESD") 101. un 102. pantu un EEZ līguma 53. un 54. pantu.

(5) Komisija sākotnēji secināja, ka *Rio Tinto Alcan* ieņēma dominējošu stāvokli sasaistītājprodukta (proti, alumīnija tehnoloģijas licencēšanas) tirgū, ka šis produkts un sasaistītais produkts (t. i., PTA) bija atšķirīgi produkti un ka *Rio Tinto Alcan* rīcības rezultāts varētu būt sūdzības iesniedzēja Réel (kas līdz šim ir vienīgais vērā ņemamais *Rio Tinto Alcan* konkurents PTA tirgū) marginalizācija un, iespējams, aiziešana no tirgus. Turklāt Komisija sākotnēji secināja, ka sasaistīšanas prakses rezultātā, kuru īstenoja *Rio Tinto Alcan*, tiek tieši un būtiski ierobežota klientu iespēja izvēlēties PTA piegādātājus, kas var negatīvi ietekmēt inovāciju un, iespējams, cenas PTA un kausēšanas tehnoloģijas tirgos. Tas nozīmētu, ka *Rio Tinto Alcan* pret konkurenci vērstā veidā ierobežo piekļuvi PTA tirgum, pārkāpjot LESD 101. un 102. pantu un EEZ līguma 53. un 54. pantu.

**2.2. Saistības**

(6) Atbildot uz Komisijas sākotnējā vērtējumā izteiktajām bažām, *Rio Tinto Alcan* 2012. gada 3. augustā iesniedza Komisijai saistības. Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī 2012. gada 10. augustā tika publicēts paziņojums saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 27. panta 4. punktu, sniedzot lietas un saistību kopsavilkumu un aicinot ieinteresētās

<sup>(1)</sup> OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.

trešās personas viena mēneša laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas iesniegt savus apsvērumus par saistībām.

- (7) Komisija informēja *Rio Tinto Alcan* par piezīmēm, kas tika saņemtas no ieinteresētām trešām personām. *Rio Tinto Alcan* 2012. gada 9. novembrī iesniedza grozītu saistību priekšlikumu, kurā tika atrisinātas vairākas trešo personu izvirzītās problēmas.
- (8) Padomdevēja komiteja aizliegta vienošanos un dominējoša stāvokļa jautājumos sniedza labvēlīgu atzinumu 2012. gada 28. novembrī. Uzklaušanās amatpersona pieņēma nobeiguma ziņojumu 2012. gada 29. novembrī.
- (9) Komisija ar lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. pantu, 2012. gada 20. decembrī *Rio Tinto Alcan* grozītās saistības atzina par saistošām. *Rio Tinto Alcan* apņemas uz pieciem gadiem atcelt sasaistīšanas klauzulas savos turpmākajos tehnoloģijas nodošanas nolīgumu

mos<sup>(1)</sup> un ieviest objektīvu un nediskriminējošu procesu, lai izvēlētos kvalificētus *PTA* piegādātājus. *Rio Tinto Alcan* licenču ņēmēji tad spēs izvēlēties ieteiktos *PTA* piegādātājus, kuriem *Rio Tinto Alcan* darīs pieejamas vajadzīgās tehniskās specifikācijas, lai nodrošinātu, ka šo piegādātāju *PTA* ir piemērotas darbībai kausētavās, kurās tiek izmantota *AP* tehnoloģija. Šo saistību ievērošanu uzraudzīs neatkarīgs eksperts.

- (10) Komisija uzskata, ka saistības ir pietiekamas un vajadzīgas, lai novērstu bažas par konkurences problēmām, kuras izteiktas sākotnējā vērtējumā, un ka šīs saistības nav nesamērīgas.

### 3. SECINĀJUMI

- (11) Ņemot vērā grozītās piedāvātās saistības, Komisija uzskata, ka tās rīcībai vairs nav pamata un tādēļ šīs lietas izskatīšana būtu jāizbeidz, neskarot Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. panta 2. punktu. Saistības ir saistošas līdz 2018. gada 20. janvārim.

---

<sup>(1)</sup> Tas pats attiecas uz esošo kausētavu turpmāku paplašināšanu, jo īpaši uz *PTA* konkursu piedāvājumiem, kas saistīti ar esošās kausētavas vai elektrolīzes procesa iekārtas modernizāciju vai atjaunināšanu.